

Szerkesztőségi iroda:

Nagybecskerek,

Zápolya-utca 1-ső szám,

hová a lap szellemi részét illető minden közlemény intézendő.

Kiadóhivatal:

Pleitz Fer. Pál könyvnyomdája
Nagybecskerek, Zápolya-utca 1.
hová a hirdetések, az előfizetések és a lap szétküldésére vonatkozó felszólalások intézendők.

Telefon 21. szám.

TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.

Felelős szerkesztő: Dr. Brájer Lajos.

Előfizetési árak:
Egész évre ———— 24 kor
Félévre ———— 12
Negyedévre ———— 6
Egy hóra ———— 2
— Egyes szám ára 8 fill. —

Hirdetések

a kiadóhivatalban fogadtatnak el.
Azonkívül az összes hirdetési irodákban.

Megjelenik

vasár- és ünnepnapok kivételével
mindennap délután 5 órakor.

Nagybecskerek, 1906.

XXXV. évfolyam. 92. szám.

Szombat, április 21.

A király és a 67-es alap.

— Politikai munkatársunktól. —

Budapest, április 20.

(M—d.) Hála Istennek, szent a béke, vége az abszolútizmusnak, visszatér az ország a régi kerékvágásba és folyni fog az áldást hozó munka minden vonalon.

Mindenki győzött. Győzött a nemzeti eszme, az igazság, a koalíció, az alkotmány és a függetlenségi párt.

A 67-es alapon álló szabadelvűpárt elvzért, feloszlott. A 67-es alapon álló pártok széthúzása kiütötte a vezető szerepet azon eszmék követői kezéből s létesített a koalíció által egy olyan vegyes magyar polgári házasságot, amelyben a család tagjai két templomba járnak kétféle ünnepet tartanak.

Jó magyar ember szívéből, lelkéből örül a békének és kell is, hogy örüljön. De hiba volna, ha mindenkit annyira elkábítana ez az öröm, hogy megszűnne az események és eredmények nyugodt mérlegelése, megszűnne a bírálat, a kritika.

A mai koalíciós kormánynak, mint kormánynak tulajdonképpen pártja nincs. Az egyes miniszterek megmaradtak eddigi pártjaik keretében, Kossuth úgy, mint Andrássy — és Apponyi úgy, mint Darányi megtartották pártelnöki és vezetői tisztüket. Érettök, az egyes miniszterekért mindenik eddig létező párt támogatja a kormányt.

De az a kérdés most, hogy a koalíciós kormány összecsuklataiban, összetetteiben miféle alapon áll, miféle politikát fog folytatni?

67-es alapon, 67-es politikát E tekintetben nem a miniszteri szék közeledett a 48-as alaphoz, de a 48-as eszmék hirdetői közeledtek a miniszteri székhez és a 67-es alaphoz. Ez világos, kétségtelen. Kétségtelen abból a programból, amelyet a kormány ő Felsége kezéből a kabinet átvételével egyidejűleg átvett.

Csupa 67-es alapra fektetett törvény, berendezkedés az egész.

E tekintetben ő Felsége is határozott kijelentést tett: „Visszatértünk az eredeti helyzetbe, a régi alapra.”

És hogy ő Felsége azt komolyan meg akarja tartani, s hogy a koalíciós kormánytól ugyan ezt várja, már az első tényénél: a főispánok kinevezésénél bebizonyosodott. A felterjesztett főispáni névsort nem fogadta el, mert nem akarta, hogy azok sorában több legyen a 48-as, mint a 67-es politikus.

Ha pedig ez így van, nincs oka a 67-eseknek az elkeseredett lemondásra, a felelősségre vonulásra, legkevesebb a kormánynak és a társadalomnak azok üldözésére, akik a mai béke megkötése előtti válságos napokban is a 67-es alapon szolgálták a hazát.

A 48-asok programjában teljesen benne van a 67, mert több nemzeti követeléssel, szélesebb alapon akarják megvalósítani Magyarország önállóságát, függetlenségét.

Ki ne óhajtana a 48-as párt programjának megvalósulását? De addig, amíg az elkövetkezhetik, addig, amíg arra az átalakulásra az út előkészítetik, nem szabad ledönteni a mai törvényes alapot és annak követőit. Mert a mai törvényes alap és a 48-as párt programja között lévő űrt a 67-es alap követőinek kell áthidalniok, mint épen most a 67-es alapon álló politikusok: Wekerle, Andrássy, Darányi vállalkoztak erre.

Mikor pedig az új alakulás létre fog jönni, természetes, új kiegyezési törvények kell hogy alkottassanak a nemzet és a koronás király között.

Addig akármilyen legyen az egyes pártok számaránya, Magyarország törvényesen a 67-es alapon áll, ezt követi és kell, hogy kövesse koronás királya, ezt követi miniszterelnöke, ezért kell a megfelelő helyet és vezérszerepet biztosítani azon alap híveinek.

Választási mozgalmak Torontálban.

— Április 21.

A vármegyében folyó választási mozgalmakról érkezett legújabb jelentéseink a következők:

Nagybecskereken dr. Várady Imre ellen a szociáldemokratapárt Lauer Ferencet jelölte szocialista programmal. A jelölt április 22-ikén vasárnap délután 3 órakor tartja programbeszédét a vásártéren.

A mai nap folyamán az a hír terjedt el, hogy Nagybecskereken fellép Gligorovits János kereskedő nemzetiségi programmal.

A bégaszentgyörgyi választókerülethez tartozó Torontál-Tordán e hó 17-én kedden tartotta programbeszédét dr. Kardos Samu függetlenségi jelölt, aki dr. Várady Imre kíséretében jelent meg. Tordáról Kardos Istvárnok-Rogendorfra ment.

A párdányi kerületből.

Zsiross József, a párdányi választókerület függetlenségi és 48-as pártjának elnöke ma arról értesíti lapunkat, hogy Kossuth Ferenc, mint az országos függetlenségi és 48-as párt elnöke, levelet intézett a kerület választópolgáraihoz, melyben a választókerület polgárságát felszólítja, hogy szavazzon dr. Kiszely Kálmánra. A kerületnek tehát két jelöltje van: ifj. Daniel Pál, a koalíció hivatalos jelöltje és dr. Kiszely Kálmán, a függetlenségi párt hivatalos jelöltje.

Szocialista jelöltek.

A magyarországi szociáldemokrata párt Torontálvármegyében a következő helyeken állított föl jelöltet:

Bégaszentgyörgy: Vancsák János.
Lovrin: Kalmár Henrik.
Az újjászervezett szociáldemokrata párt jelöltjei:

Törökkanizsa: Szabad Károly.
Törökbecse: Fehér Vilmos.

Városi közgyűlés.

Nagybecskerek, április 21.

Nagybecskerek város képviselőtestülete április hó 23-án délután 3 órakor tartja rendes havi közgyűlését a következő tárgysorozattal:

1. A belügyminiszter rendelete a csendőrlaktanya tárgyában.
 2. Az alispán rendelete özv. Linyacski Pálné virilis joga tárgyában.
 3. A városi különböző bizottságok megválasztása.
 4. A városi tanács javaslata a Gasparovics-féle ház eladása tárgyában.
 5. Ugyanannak javaslata Brankov Deszómirkával egy ház eladása iránt kötendő szerződés tárgyában.
 6. A kövezési bizottság javaslata a tomaseváci és écskai sorompó őrházak kijebb helyezése tárgyában.
 7. A városi tanács javaslata a kórházi-alap tulajdonát képező pótkert haszonbérbeadása tárgyában.
 8. Ugyanannak javaslata özv. Butti Sándorné menhazai élelmezési vállalkozóval kötendő szerződés tárgyában.
 9. Ugyanannak javaslata Burget József és társai gimn. tanárok drágasági pótléka tárgyában.
 10. Ugyanannak javaslata özv. Binder Ferencné özvegyi ellátásának megállapításáról.
 11. Ugyanannak javaslata Schmidt-Jeftovics David Károly illetősége tárgyában.
 12. Ugyanannak javaslata Racz Sándor illetősége tárgyában.
 13. A polgármester előterjesztése az esküdtképes egyének összeírására kiküldendő bizottság tárgyában.
 14. Hivatalos jelentés a február és március havi pénztárvizsgálat eredményéről.
 15. A rendőrkapitány beterjeszti az 1906. évi I. negyedévi eseményi jelentést.
 16. A kövezési-bizottság javaslata a szükségessé vált kövezési munkák foganatosítása tárgyában.
 17. Ugyanannak javaslata a Mercy-, Lenau- és Toldy Ferenc-utca nyílt folyókáinak kikövezése tárgyában.
 18. A vakokat gyámolító országos egyesület kérvénye állandó évi segély iránt.
 19. A löversenyi rendező-bizottság kérvénye versenydíj kifizése iránt.
 20. A gimn. bizottság javaslata egy tornaudvar létesítése tárgyában.
 21. Özv. Lischka Jánosné kérvénye kegdyj iránt.
- És a netán még beérkező tárgyak.



FERENCZ JÓZSEF KESERŰVIZ

AZ EGYEDŰLELISMERT KELLEMES IZŰ TERMÉSZETES HASHAJTÓSZER

228—25.5

HIREK.

Tájékoztató.

A gőzfürdő (telefon 118. szám) minden nap reggeli 1/2 órától kezdve délig az urak részére nyitva van; hölgyek részére minden kedden és pénteken déltől 5 óráig délután; ugyanazon napokon este 1/2-től 1/3-ig urak részére is. Vidéki hölgyek részére minden nap délelőtt gőzfürdő. A kádfürdő egész nap nyitva marad.

A Torontálvármegyei Magyar Közművelődési Egyesület olvasóhelyisége (Váraljai-utca 9. sz.). Nyitva mindennap délután 5 órától este 10-ig, vasár- és ünnepnapokon délután 2 órától este 10-ig.

Április 23. Rendkívüli megyei közgyűlés.

Április 23. Városi rendes közgyűlés.

Április 25. Kórházi biz. ülés.

Május 14. Közig. bizottság. ülés.

— **Fehér vasárnap.** Holnap ünneplik nagy fényvel a gyermekek első szent áldozását. Fehér öltönyben, szülei áldásától kísérve lépnek először az Ur asztalához a leányok. A magas szertartás, mely a nagymiséét helyettesíti, a nagybeeskereki róm. kath. templomban d. e. 9 órakor kezdődik. A fiúk első szent áldozása az idén husvét utáni 3-ik vasárnapon, május 6-án lesz.

— **Rendkívüli megyei közgyűlés.** Torontálvármegye törvényhatósági bizottsága multkor félbeszakított rendkívüli közgyűlését április 23-án délelőtt 10 órakor folytatja.

— **A vármegyei tüzoltó-szövetség közgyűlése.** A Torontálvármegyei tüzoltó-szövetség május hó 13-án d. e. 10 órakor Nagybecskereken, a főispáni kisteremben közgyűlést tart a következő tárgyszorozattal:

1. A szövetségi tisztikar megválasztása. 2. Az 1905. évi költségvetés és az 1906. évi számadás tárgyalása. 3. Tagsági díj megállapítása az 1906. évre. 4. A vármegyei tüzfelügyelő javaslata a vármegyének felügyeleti szempontból való felosztására tárgyában. Ezzel kapcsolatban a tüzfelügyelői szabályzat módosítása. 5. A törökbecsei járási tüzfelügyelői állás betöltése. 6. A bencsei járási tüzfelügyelői állás betöltése. 7. Jelentés a honvédelemre kiképzésére kért segély tárgyában. 8. Előterjesztés a milánói kongresszus tárgyában. 9. Előterjesztés a járási tüzfelügyelők utiszámlái tárgyában. 10. Jelentés az 1906. évi t. o. tanfolyam tárgyában. 11. A nagy-szentmiklósi önk. testület egyenruha kölcsöne ügye. 12. Netán beérkező ügyek és indítványok.

— **Apponyi és a D. M. K. E.** A Délmagyarországi Magyar Közművelődési Egyesület elnöke között üdvözölte az újonnan megalakult kormányt. Apponyi Albert gróf vallás- és közoktatásügyi miniszter most a következő levelet intézte Rónay Jenő ny. főispán, a D. M. K. E. elnökéhez:

Vallás- és közoktatásügyi miniszterrel történt legkegyelmesebb kineveztetésem alkalmából kifejezett jókívánataikért fogadják hálás köszönetemet. Számítok buzgó közreműködésükre a nemzeti kultúra szent ügyének előmozdításában, melyet a magam részéről szeretettel és odaadással akarok szolgálni. Hazafias üdvözléssel Apponyi Albert s. k.

— **A város löverseny díjai.** A nagybecskereki löverseny rendező bizottság azzal a kérelemmel fordult a városi tanácshoz, hogy az idői löversenyek alkalmával valamely díjat adományozzon a város is. Ez ügyben a városi tanács azt a javaslatot fogja a hétfői közgyűlés elé terjeszteni, hogy a város egy 200 koronás díjat bocsájt a versenybizottság rendelkezésére azzal a kikötéssel, hogy ezen díj csak a gazdák versenydíjával szolgáljon.

— **„Torontáli állapotok”.** Vettük a következő sorokat:

A Pesti Hirlapban „Torontáli állapotok” című cikkére mindez ideig nagy elfoglaltságom miatt nem válaszolhattam. Ma azonban idevonatkozólag, miután ennek utóhangja is lett, szükségesnek tartom az igazság érdekében konstatálni, hogy való tény, miszerint dr. Dellimanics ur nekem az 500 forintot felajánlotta, de miután engem, aki az intézmény megteremtése és szervezése körül annyit fáradtam, dolgoztam, az igazgatói állás betöltésénél mellőztek, sértett jogos önérzetemben a díjazást visszautasítottam s nem kívántam részt venni az intézmény vezetésében és attól visszavonultam. Meg kell jegyezni még azt is, hogy a kormány nem kívánta, hogy mindenütt az alispán legyen az igazgató, mert hiszen a 10 iskola közül Budapesten: orsz. képviselő, Debrecenben, Pécsen és Szombathelyt: főjegyző, Marosvásárhelyt: főszolgabíró, Máramaros-Szigeten: pénzügyigazgató lett. (Belügyi Közlöny 1900. évf. 16. sz.) Így tehát 10 közül 6-ban nem volt alispán. Hegedűs János.

— **Milyen lesz a május?** Meteor, a kinek a legutóbbi időre jelzett jóslása nagyon is bevált, május hóról a következőket írja: Május igen változatosnak ígérkezik, így kellő mennyiségű csapadékot hoz. Veszedelemes csomópontja a

16-iki, amennyiben hideg jellegű, amelyet azonban a napkötések oda módosíthatnak, hogy a fagy helyett hűvös esőt, vagy szelet hoz. A fagyos szentekre közvetlen nem esik rossz jellegű csomópont, így remélhetőleg jól fogják magukat viselni. Legmelegebb része még e hónapnak az utolsó harmada s legállandóbb az eleje.

— **A verseci vasúti baleset.** A verseci vasúti balesetről, melyet már jeleztünk, a következőket jelentik még: Szerdán éjjel fél 12 órakor a Versecről elindult 1804. számú személyvonat szabályos sebességgel haladt Jaszenova felé. Már közel volt az állomáshoz, amikor összeütközött az oravic—jaszenovai vicinális vonat mozdonyával. Az összeütközés oly heves volt, hogy az új mozdony a személyvonatot ugyszólván kivetette a vágányból. Az utasokban nem esett kár. Sérültenek maradtak a mozdonyvezető és a fűtő is. Súlyosan megsebesült Pintér József, a fűtő inasa, aki eszméletét veszítette, belső sérüléseket szenvedett és most élet és halál között lebeg. Megsebesült még Haas János kalauz, aki az arcan, a karján és a mellén szenvedett jelentősebb sebeket és Horesnyi András főkalauz, aki a jobb karján, fején és hátán sérült meg. Tegnapelőtt reggel a fehértemplomi járásbírósg vezetője az ügy-sz. kiértekezésben megjelent a helyszínen, hogy a szerencsétlenésg okát kiderítsék. Megjelent még a vizsgálatnál Hartmann Mav. felügyelő, temesvári forgalmi főnök is.

— **Tűzek.** Tegnap délután 4 órakor Anna a János gőzmalomtulajdonosnak az aradáci határban levő földén 2 kocsi száma égett le. A tüzet cigarettázó kanizsnyerekkel idézték elő. A kár jelentéktelen. — Ma reggel 8 órakor pedig a vasút állomás közelében lévő Szűts-féle vendéglőben egy a kéményből kiszabadult szikra meggyújtotta a kátránnyal bevont tetőzetet. A tüzet a vasúti fecskendő segítségével hamarosan eloltották, úgy hogy a kivonult tűzoltóságk már nem akadt dolga. A kár itt is jelentéktelen.

— **Meggyűlést benne a pánika.** A temesmegyei Iktár közegyházban jeleztük, hogy ott az éjjel Vela Szavetta, egy nő lény, részeges ör. passzony, a Klein-féle korcsmában úgy teleltta magát pálinkával, hogy a nagy mennyiségű szesz a szerencsétlen asszony gyomrában meggyűlést és szonali halált okozta. A holttestet felboncolták és kopsz állított hogy a halál szívizmhűtés következtében állott be. Az öreg asszony gyomrában a szó teljes értelmében összegett.

— **Az anyakönyvi hivatalból.** A nagybecskereki anyakönyvi hivatalban legújabbán a következő bejelentések történtek:

Házasságok: Neuhasz József, rk. gyári hivatalnok és Krumenacker Anna, rk. — Hujmayer János, rk. kereskedő és Chudik Katalin, rk. — Lévay Ferenc, av. ref. postaszolgá és Weimer Krisztina, rk. — Göschl Lajos, rk. betűszedő és Wilhelm Éva, rk. — Engedinger Peter, rk. napszámos és Ritter Franciska, rk. — Bodor András, rk. földműves és öz. Bobojev Lőrincné, szül. Ács Erzsébet. — Proff János, rk. cukrász és Heinrich Anna, rk.

Születések: Schler Mátys, rk. főpincér, fia. — Erszki Péter, rk. napszámos, fia. — Boros Pál, rk. napszámos leánya. — Avakumov György, rk. napszámos, leánya. — Nagy János, rk. postaszolgá, leánya. — Gujás Mátys, rk. szivattyúfűtő, leánya. — Kraker János, rk. autómobilvezető, leánya. — Cveji Ilés, rk. napszámos, fia. — R. dovnesev Kuzmán, rk. napszámos, fia. — Govrik Guszav, rk. uradalmi tisztartó, fia. — Jakabfalvy Dezes, rk. kereskedő, fia. — Momirsky Ivan, rk. földműves, fia. — Baló János, rk. napszámos, leánya. — Öz. S. egy Ferencné, szül. Berta Rozália, rk. fia. — Radu Sarolta, rk. cigány, leánya. — Mircs Vitályos, rk. napszámos, fia. — Katona Antal, rk. vasúti kalauz, leánya. — Petrumunyáncz Döme, rk. földműves, fia.

Halálozások: Öz. Scheer Peterné, szül. Fleisz Magdolna, rk. 68 éves, szívi szivb. j. — Öz. Klein Ferencné, szül. Meszmann Julia, rk. 68 éves, szívhűtés. — Radu Milos, rk. 40 éves cigány, gutaütés. — Molnár Mária, rk. 8 hónapos, görcsök. — Novakov Anna, rk. 22 éves, napszámosnő, tüdővéz. — Jung András, rk. cipész, önfekasztás. — Putrei Mária, rk. 2 éves, tüdővész. — Kronbauer József, rk. 20 hónapos, tüdőlob. — S. igeti István Arthuré, szül. Heed Eteka, rk. 19 éves, tüdővész. — Öz. Knopf Mátysné, szül. Bauer Anna, rk. 74 éves, szívhűtés. — Döbrödi Zuzanna, rk. 3 hónapos, életgyenge. — Balogh Péterné, szül. Tolnai Rózsalia, rk. 53 éves, méhrák. — Kondan Lázár, rk. 50 éves napszámos, gégerák. — Pechotsch Károly, rk. 19 éves császári és királyi gyalogos, lóves a szívebe. — Gyorgyievits Dánielné, szül. Popov Mária, rk. 69 éves, aggkor. — Stumpf János, rk. 8 hónapos, tüdőlob. — Petrumunyáncz Dragolyub, rk. 1 órá, életgyenge. — Földes Oszkár, rk. 4 hónapos, bélhurut. — Öz. Szlawikowszki Titusz, szül. Makszimovics Mária, 68 éves, szívhűtés.

Az ember természetes tápszere. Ezek kétségkívül csak olyanok lehetnek, a melyeket minden további elkészítés nélkül, amint őket a természet teremti, chetők és emészthetők. Ide tartoznak elsősorban a diók és különösen a rendkívül sok zsírtartalmú kokos-dió. A kokos-dió egy az emberi szervezet számára igen alkalmas zsíradékot tartalmaz, amely természetes állapotában könnyen emulál, mert a vajhoz hasonló, könnyen avassa válható alkotórészeket tartalmaz. Egy sejtáságos eljárás segítségével azonban sikerült a káros alkotórészeket a kokos-zsíról eltávolítani, ami által nagyon tartóssá válik. Épp ezért az északibb vidékeken is lehet a kokos-zsír mint elődel zsír felhasználni. Használhatósága mindig nagyobb mérvet ölt, ami legjobban bizonyít jó tulajdonságai mellett, a melyek: az olcsóság, izletesség s a könnyű emészthetőség. (Ez természetesen csak a jó fajtákra vonatkozik, amelyek közül a „Ceresz-zsír”-t ajánljuk háziasszonyainknak a legmelegebben.) S habár nem vagyunk barátai a külföldi nyersanyagokból előállított készítményeknek, mégis, tekintettel az évek óta uralkodó magas vaj- és diózsír árakra, az efajta zsíradékok behozatala kényszerítő szükségességgé vált a kielégítő táplálkozás érdekében.

Óvosi körökben már rég ismert tény, hogy a Ferencz József keserűvíz valamennyi hasonló vizet tartós haszajító hatása és említséreméltó kellemes ízénél fogva, már kis adagban is tetemesen felülmúlja. Kérjük határozottan Ferencz József keserűvizet. (1)



Színház.

* **Vén leányok.** Aki tegnap azzal a gondlattal ment a színházba, hogy egy bolondos angol vígjáték bohóságain fog mulatni, az alighanem csalódott. Barrie vígjátéka irodalmi csomaggal, mely klasszikus magaslalon áll a mai vígjátékok között s mondhatni ugyancsak minuciózus művészi érték kell a darabot átérzeni és élvezni. Mint drámai munkát nem lehet mértékelt, mert Barrie vígjátéka inkább dramatizált rajz, rajza a női léleknek, főleg a vén leányok lelki érzéseinek. Hanem ezt azután mesteri módon csinálja. Csupa finomság, csupa mélység az egész darab. A szerző figyelt bony az igazató drámai jeleneteknek és bonyodalmainak. Az első felvonás egyenesen hatalmas, mert nem történik benne semmi, sőt a párbeszédek is olyan vonatottak, hogy a néző néha szinte zavarban van: így kell-e ennek lenni, vagy a szereplők nem tudják szerepeiket. De a szerzőnek szüksége van erre a felvonásra, mert ezzel azt a fájdalmas sivárságot, egyhangúságot festi, amely a vén leányok társadalmi és lelki életét elölti. Később azután már színesebb, élelenebb lesz a kép s Foebének az átváltozása az egykori gondórfüftű fiatal leánynyá, gyönyörű poezis. A szerző ezzel költeményt ad elő nekünk, amelylyel a színpadon szimbolizálja a megvénült leány lelki átalakulását, most már duzzadt órámai erővel. Drámailag később ismét esik a darab, de a rajzot továbbra is markánsan élés, vonalakkal vezeti. És a mellett mennyi finom humor és szatíra! viz egyes jelenetekbe és milyen gyönyörű gondolattal fejezi be, mikor Foebé kéri vőlegényét, hogy csókolja meg nővérét a vén leányt, hogy az is érezze egyszer a férfi csókját. Mondom, aki ezt a darabot átérzte, az ritka élvezethez jutott s a társulat érdemes direktorának meleg köszönettel tartozunk, hogy Barrie vígjátékát bemutatta nekünk. Persze a darabnak olyan művészi nehézségei vannak, hogy egy vidéki társulat tagjainak nincs alkalmuk a darab szerepeinek alapos tanulmányozására, de Polgárék mindamellét elismerésre méltóan játszották. S. Kürti Margit (Foebé) alakítása különösen gondos tanulmányra vallott és neki sikerült is szerep minden részletét művészi érvényesíteni. Méltó partnerei voltak Papp Ilona és Virányi, de jó volt Remete és Sik is.

Közönség meglehetősen számmal volt és szívesen tapsolt a szereplőknek. (S-s.)

Hírek a színházról. Vasárnap este Zeller remekműve, a bájos zenéjű „Madarász” került színre, a társulat legkiválóbb tagjainak közreműködésével. Mányai Aranka játssza a fejedelményt, halás teret nyervén koloratúrája érvényesítésére, míg Postás Milka szerepét Ragányi Iza adja. Csörz bárót Szalóki Dezső, a társulat kiváló komikusja játssza. Nagy Gyula pedig Szaniszló grófot, míg Remete Géza és Sik Rezső Kaskó és Laskó professzorok komikus szerepeit.

Hétfőn Csiky Gergely örökbecsű műve, a „Proletár” kerül színre, kiváló szereposztásban Győri Emil nagytehetségű fiatal színművész felhajtásával. A darabban, melyet örömmel látunk a műsoron, a főbb szerepeket a társulat legjelesebb tagjai játsszák s Papp Ilona, Molnár Vilma, Haraszti Vama, a férfiak közül Remete Géza, Sik Rezső, Szalóki Dezső, Virányi Sándor. Gézon Gyula játszanak vezető szerepeket. Győri Emil, aki a fiatal színésznemzedék legérettebb tagjai közé tartozik, Timót Pál classicus szerepében nyar alkalmas teret alakítói tehetsége érvényesítésére.

TÁVIRATOK.

A választási mozgalmak.

A központból.

Budapest, április 21. (A „Torontál” eredeti távirata.) A kézdívarshelyvidéki kerületben Polónyi Géza igazságügy-minisztert léptették föl, aki e hó 24-ikén mondja el programbeszédét.

Budapest, április 21. (A „Torontál” eredeti távirata.) Darányi Ignác földmívelésügyi miniszter ma reggel 8 órakor választókerületének székhelyére, Tapolcára utazott, ahol programbeszédet fog tartani.

Budapest, április 21. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Máramaroszigetről jelentik, ott Jekelfalussy honvédelmi minisztert jelölték alkotmánypartí programmal.

A délvidéken.

Temesvár, április 21. (A „Torontál” eredeti távirata.) Temesvár város közp. választmánya tegnap ülést tartott, melyen az országgyűlési képviselőválasztás napját Temesvárott e hó huszonkilencedikére, vasárnap délelőtt nyolc órára tűzték ki.

Temesvár, április 21. (A „Torontál” eredeti távirata.) Moravicán Sztojánovits Iván báróval, a kerület eddigi képviselőjével szemben Spatariu Vladimir verseci ügyvéd a román nemzetiségi párt jelöltje.

Temes-Rékáson Babes Emil dr. visszalépése folytán a koalíció hivatalos jelöltje Heinrich Antal dr. budapesti ügyvéd, aki Wlassics Gyulának a sógora. A kisbecskereki kerületben Bireuc Demeter nemzetiségi jelölt folytatja körutját az oláh községekben.

Arad, április 21. (A „Torontál” eredeti távirata.) Kis-Jenőn Lázár Zoárd a jelöltségtől visszalépett s helyébe fellépett Lengyel Sándor dr. temovai főszolgabíró szintén függetlenségi programmal.

Az ujszentannai kerület a tegnap tartott jelölőgyűlésen egyhangulag ifj. Mahler György eleki nagybirtokost jelölte függetlenségi programmal.

Ujvidek, április 21. (A „Torontál” eredeti távirata.) A szerb radikálisok Teleki Arvéd gróffal szemben Povics Bozsidar verseci lelkészt léptették fel.

Az önálló vámterület.

Budapest, április 21. (A „Torontál” eredeti távirata.) A budapesti kereskedelmi és iparkamara ma délelőtt tisztelget Lánzy Leo vezetésével Kossuth Ferenc kereskedelmi miniszternél. Lánzy Leo üdvözölte Kossuthot miniszteri állásában s azt bangoztatta, hogy a kereskedelemnek és iparnak érdeke, hogy az önálló vámterület 1917 ig okvetlenül meglegyen. Kossuth Ferenc megköszönte a kamara üdvözlését s válaszában azt mondta, hogy az ő életcélja mindig az volt, hogy

a magyar ipar és kereskedelem az önálló vámterülettel erőt nyerjen.

A horvát tartománygyűlés.

Budapest, április 21. (A „Torontál” ered. távirata.) Mint Zágrábból jelentik, a horvát tartománygyűlést feloszlatták. Az új választások május 2—5-ike közt lesznek. A tartománygyűlést május 10-ikére hívják össze, amikor megválasztják a delegátusokat a magyar országgyűlésbe.

Verhovay Gyula meghalt.

Budapest, április 21. (A „Torontál” ered. távirata.) Mint Battonyáról jelentik, Verhovay Gyula, az egykori híres antiszemita vezér és volt képviselő, ott tegnap meghalt. Verhovay 1849-ben született s így 57 évet élt. Az utóbbi időben már huzamosabb ideje beteg volt s betegsége most sirba vipte.

Az amerikai földrengés.

Budapest, április 21. (A „Torontál” eredeti távirata.) Legutóbbi newyorki jelentések szerint San-Franciscóban 5000 a halottak száma. Hivatalosan azonban még nem erősítették meg.

Budapest, április 21. (A „Torontál” ered. távirata.) Mint New-Yorkból sürgönyzik, hozzávetőleges becslés szerint San-Franciscóban 200.000 ember hajléktalan. A kár legalább 200 millió dollár. San-Franciscó közelében több város teljesen elpusztult.

Budapest, április 21. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mai newyorki táviratok szerint tegnap Dél-Kaliforniában újabb földrengést észleltek.

Budapest, április 21. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Bécsből sürgönyzik, a király a kaliforniai katasztrófa alkalmával közvetlenül Roosevelt elnökhöz intézett táviratban részvétét fejezte ki.

Határidő-üzlet.

Budapest, április 21. (A nagybecskereki Lloyd-társulat távirata.) A mai tőzsdén az árak szilárdak. Déli zárlatkor a következő árakat jegyezték:

Buza (áprilisra)	16.56
Buza (októberre)	16.64
Rozs (áprilisra)	13.54
Rozs (októberre)	13.58
Tengeri (májusra)	13.50
Zab (áprilisra)	15.90
Zab (októberre)	12.76

Vonatok érkezése és indulása

Nagybecskerekre, illetve Nagybecskerekről.

Érvényes 1906. október hó 1-től.

Érkezik:

a) A nagybecskereki pályaudvarra:

Temesvár, Versecz, Zombolyáról: délelőtt 9 óra 33 p.
Pancsovárol: délután 5 óra 40 p.
Budapest—Szegedről: reggel 7 óra 22 p.; délután 5 óra 30 perc.
Szegedről: (motorkocsi) d. e. 9 óra 37 perc.
Budapest—Nagykikindáról: este 9 óra 58 p.

b) A nagybecskerek-bégaparti pályaudvarra:

Zombolyáról, Verseczről, Alibánáról és Temesvárról: este 6 óra 06 p.
Hódosról: minden kedden, pénteken és vasárnapon reggel 6 óra 28 p.
Pancsovárol: reggel 8 óra 27 p.
Zombolyáról: (keskenyvágányu vonal) reggel 8 óra 23 p.; este 7 óra 06 p.

Indul:

a) A nagybecskereki pályaudvarról:

Pancsovára: délelőtt 8 óra 10 p.; este 7 óra 5 p.
Szeged—Budapestre: d. e. 10 óra 10 p.; este 6 óra 45 p.
Szegedre: (motorkocsi) d. u. 1 óra.
Nagykikinda—Budapestre: reggel 6 óra 7 p.

b) A nagybecskerek-bégaparti pályaudvarról:

Zombolya, Temesvár, Versecz: délután 4 óra 35 p.
Temesvár, Versecz, Antalfalva—Pancsova és Alibánára: reggel 3 óra 33 p.
Zombolyára: (keskenyvágányu vonal) reggel 3 óra 58 p.; délután 5 óra 25 p.
Hódosra: minden kedden, pénteken és vasárnapon délelőtt 11 óra 38 p.

Piaci árak.

Hivatalosan feljegyeztettek a Nagybecskereken, 1906. évi április hó 20-án megtartott heti vásár alkalmával:

Buza	50 kilogramm	7.70 korona
kétszeres		7.—
rozsa		6.—
árpa		6.50
zab		7.—
kukorica		6.30
uj		7.80
repce		11.—
széna I.		8.—
II.		5.—
szalma I.		4.—
II.		3.—
burgonya 1 kilogr.		—10
marhahús I. 1 kilogr.		1.20
II.		1.12
borjú hús		1.80
disznó hús		1.40
juh hús		—95
zsír		1.68

Nyilttér. *)

Menyasszony-selyem

minden színben mét. 85 krtól 11 frt 35 krig. Bérmentve és már elvámolva a házhoz szállítva. Gazdag mintagyűjtemény postafordultával. (46/3-7.3)

Henneberg selyemgyára, Zürich.

Mindenütt kapható
Kalodont

nékülözhetetlen fogtisztító-szer,
a fogakat tisztán, fehérén és épségben tartja.

(353-42.7)



Reggeli
előtt

1 pohár Rohitschi „Tempel-forrásviz” vizelethajtó, étvágygerjesztő hatása és elősegíti az anyagcserét. A „Styria-forrásviz”-nek hatása ugyanaz, csak erősebb.

(396d-2.2)

*) Az e rovat alatt közöltekt nem vállal felelősséget a szerk.

6697/1906. kig. szám.

439-1.1

Pályázati hirdetés.

A városi kertészi állás Nagybecskerek városánál elhalalozás folytán megürülvén, arra ezennel pályázatot hirdetek és felhivom mindazokat, a kik ezt az állást elnyerni akarják, hogy pályázati kérvényüket szolgálati bizonyítványaikkal együtt hozzám folyó évi május hó 5-éig bezárólag adják be.

A betöltendő állás 1200 korona évi fizetés, szabad lakás és fűtés élvezetével van egybekötve.

Nagybecskerek, 1906. évi április hó 20-án.

Dr. Perisies Zoltán,
polgármester.

Szőlő-eladás.

A város közvetlen közelében fekvő, körülbelül egy holdnyi terjedelmű — igen előnyös fekvésű — értékes gyümölcsfákkal beültetett, szép

szőlős-kert

a rajta lévő — egy szoba és konyhából álló — házzal együtt szabad kézből eladó.

Bővebbet a tulajdonosnál:

KLEIN MÓR lisztkereskedőnél,
Nagybecskereken.

442-3.1

Teljesen pótolják a külföldi likőröket

Schrank Béla

gőzerőre berendezett likőrgyárának elismert jó gyártmányai

Esztergomban.

Legnagyobb versenyképesség!

Képviselő

KÖVESI EMIL

NAGYBECSKEREK.

Különleges gyártmány:

TRIPLE SEC

= „COMME IL FAUT“

23-50.16

A nagy kereslet miatt újabb 15.000 sorsjegyet bocsátottak ki!

Ugy ezen új, valamint a régi sorsjegyek kaphatók

HAVAS TESTVÉREK

BUDAPEST, V., Lipót-körut 17.

hirneves bankházában, ahol már számos nagy nyereményt nyertek.

Ily szerencsés sorsjegyek helyben kaphatók

KLEIN SAMU fűszerkereskedőnél.

$\frac{1}{8}$ sorsjegy 1.50 korona. **Főnyeremény: Egy millió.** $\frac{1}{4}$ sorsjegy 3.— korona.

Több nyeremény, mint eddig. 434-122 Vásároljunk mielőbb.

Sorsjegyek részletre. Kölcsönök sorsjegyekre. Értékpapírok vétele és eladása. Tőzsdéi megbízások az összes tőzsdékre.

Mindennemű bankügyletet — előnyösen teljesít —

HAVAS TESTVÉREK

budapesti tőzsdetagok bankháza, BUDAPEST, LIPÓT-KÖRUT 17.

Tőzsdetudósítások ingyen és bérmentve.

Váltóeszámtolás. Jelzálogkölcsön. Hitelműveletek. — Alapítások —. — Óvadékok —. Tőzsdéügyletek.

Az egészség védtá-tyája a jó táplálkozás.



Sorvasztó betegségben szenvedő, erőben és testsúlyban visszamaradt vagy fogyatkozó egyéneknek igen fontos a tudat, hogy az **EGGER-EMULSION** oly szerrel rendelkezik, mely teljes mértékben képes pótolni testalkatuk és egészségük hiányait és helyreállítani az elvesztett erőt.

Kérjük a t. c. orvos urakat és közönséget, tüzetesen Egger-féle készítményt követelni.

A NÁDOR-GYÓGYSZERTÁR Budapest, Váci-körut 17. bárkinek küld egy ingyenes próbát 30 fillér előzetes bekvldése ellenében. — (Csomagolás és portóért.)

Egy eredeti nagy üveg **EGGER-EMULSION** 2 korona árban kapható:

Kapható Nagybecskereken: *Basch Ernő, Benkovich Mihály, Jakobi Ármán, Kellner József, Waniócs Zsigmond gyógyszerárakban.* — Bégaszentgyörgyön: *Szerdahelyi Károly gyógyszerárakban.*

(Vigyázzni ezen be-lyegyzett cégre.)

258b-43

74 kitüntetés, 6 állami érem!

10 000 motor a legteljesebb megelégedésre szállítva.

Drezdai motorgyár r.-t.

(ezelőtt Hille) főktelpe:

GELLÉRT IGNÁC és TÁRSA

Budapest, VI., Teréz-körut 41. szám. Telefon 12-91.

Benzinmotorok, légszuszátó motorok, nyersanyagmotorok, szuszátó motorok, acetylen-motorok, benzinkomóbiók cséplésre.



Szivógáz (generátoros) motorok a legmodernebb és legökéletesebb, bekvázoltan a legokosabb üzemeltető erógépek.

A drezdai motor világszerte elismert a legkiválóbb gyártmány. Kipróbált kiképzett szerkezet. Valószínűleg legjobb anyagból a legszolidabban és a legpontosabban készítve.

Tartós! Sok évi használat után sem szorul reparatúrára. Feltétlenül üzemeltetés. Kezelése rendkívül egyszerű. Az üzemeltetők a legelőnyösebbek.

Drezdai motorok üzemben megkiválóították számtalan iparvállalatban és uradalmak gazdasági üzemében: malomokban, téglagyárakban, fanegyművekben, faaprítási, vízemelő (szivattyú) telepeken, gazdasági takarmány-kamrákban, tejgazdaságokban, cséplésnél stb.

Teljes üzemberendezések (malom, gazdasági üzemek, kőműves-szerkezetek stb.) szakszerű szállítása. Felvilágosítások és költségtervezetek készíttel adatk. Legmesszebb menő jótállás! Kedvező fizetési feltételek!

BRÁZAY FÉLE KÖLNI VIZ



felülmul minden más kölni-víz néven ismert pipere-cikket.

BRÁZAY SÓSBORSZESZ SZAPPAN a legkiválóbb pipere-szappan.

BRÁZAY-SÓSBORSZESZ nélkülözhetlen háziszer.

314b-42

Theavaj

Egyedüli elárusító helye a torontálérzsébellaki gyártmányoknak, általánosan a legjobb minőségnek elismerve, pontosan 250 gram súlyu,

darabja 60 fillér.



KÁVÉ

Santos	K. 2.32	Mocca	K. 3.20
Manilla	2.40	Mocca arab	3.80
Portorico	3.—	Ceylon	4.20
Kostarico	3.40	Santos gyöngye	3.—
Aranyjáva (Libéria)	3.—	Portorico	3.40
„ (kiválasztott)	3.40	Java	3.—
„ (Menado)	3.80	Cuba	3.60
Cuba	3.60	Ceylon	4.—

Áraim versenynélküliek. Minden próbarendelés állandó vevőt biztosít részemre. Az árak kilogrammonként és legalább 4 1/2 kg. vételnél kívánt beosztással bármely postaállomásra bérmentve, utánvétellel értendők.

Pontos és szolid kiszolgálást biztosítva, vagyok kiváló tisztelettel

GALLER PÉTER,
ezelőtt HAIDEGGER ÜDÖZ a „Fehér kakas“-hoz
NAGYBECSKEREK.

Sonka,

braunschweigi hideg felvágott, caviar, sajt, thea, rum, cognac, slivovitz, törköly, borovicska, likőrök a legnagyobb választékban.

Champagner, dessert-borok, ásványvizek állandóan friss tölés.



2/1906. kpti vál. ül. szám.

Hirdetmény.

Nagybecskerek rendezett tanácsu város központi választmánya az 1874. évi XXXIII. t.-c. 62. §-a, valamint a nagyméltóságú m. kir. belügyminiszter urnak folyó évi április hó 8-án 29.200/1-9. 1906. szám alatt kelt kegyes körrendelete alapján ezennel közhírré teszi, miszerint a folyó évi május hó 19-ik napjára egybehívott jövő 1906—1911-iki országgyűlés alkalmából a képviselőválasztás Nagybecskerek városában folyó évi április hó 29-ik napjára (vasárnapra) tüzetett ki.

A választók száma 2312-öt tevén ki, az 1874. évi XXXIII. t.-c. 59. §-a értelmében két szavazatszedő küldöttség alakított. Választási elnök, egyúttal az első szavazatszedő küldöttség elnöke: dr. Kiss János, jegyző: Mattanovich György; a második szavazatszedő küldöttség elnöke, egyúttal helyettes választási elnök: dr. Nagy Dezső, jegyző: Giffinger Zsigmond; helyettes elnökök: dr. Vaszits Endre és Herr Ödön, helyettes jegyzők: Ignjátovics Iván és Havas Dániel.

Szavazási helyiségül:

Az első szavazatszedő küldöttség részére a városház nagyterme, a második szavazatszedő küldöttség részére a központi állami elemi népiskola épület földszinti jobboldali első tanterme jelöltetett ki.

A szavazás városrészenként következő sorrendben történik, és pedig:

Az első szavazatszedő küldöttség előtt (városház nagytermében):

1. a Belváros;
2. az Oppova;
3. a Gradnolica és Csontika városrész.

A második szavazatszedő küldöttség előtt (a központi állami elemi népiskola épületben):

1. a Német város;
2. a Budzsák és Amerika városrész;
3. a Felsőmuzslya telepítvény polgárai szavaznak.

A választás a fent kitűzött napon reggeli 8 órakor veendi kezdetét.

A mennyiben a választási eljárás reggeli 8 óra előtt nyitott meg, — az ajánlás 8 és fél óráig elfogadandó.

A szavazás reggeli 9 óra előtt meg nem kezdhető.

Képviselőjelöltet 10 választónak kell együttesen ajánlani. Ezen ajánlat irásban adandó át a választási elnöknek, ki azt az általa meghatározandó helyen és időben a választást megelőző napon is átveheti, legkésőbb azonban ily ajánlat félórával a választás megnyitása után adandó át a választási elnöknek.

A választási elnök az ajánlatot azon okból, mert az ajánlott jelölt nem választható, az 1876. évi XXXIX. t.-c. 8. §-ában meghatározott esetet kivéve, vissza nem utasíthatja. Az ajánlattal egyidejűleg minden jelölt részére minden szavazatszedő küldöttséghez egy bizalmi férfi jelölendő, — szabadságában áll azonban az ajánlónak minden küldöttséghez két bizalmi férfit jelölni.

Ha a választási elnök a bizalmi férfiakat a választás folyama alatt eltávolította, vagy azok működésüket abban hagyták, az ajánlónak jogukban áll azok helyett más bizalmi férfiakat jelölni.

Az ajánló kívánatára ajánlatáról térítvény adandó.

A választásnál szavazati joggal csak azok birnak, kik az országgyűlési képviselőválasztók 1906. évi állandó névjegyzékében bennfoglaltatnak.

A választók személyazonosságának ellenőrzésére Nagybecskerek r. t. város tanácsának két megbízott tagja és a felsőmuzslyai telepítvényes község birája vagy helyettese és egy községi esküdt van hivatva, kik e célból a választás helyén megjelenni és a záróra alatt is jelen lenni tartoznak.

Ezen kívül minden jelöltnek bizalmi férfiak is joggal bir arra, hogy Nagybecskerek városból és Felsőmuzslya telepítvényes községből egy-egy lakost, mint azonossági tanut jelöljön meg, kik mindaddig, míg a választók szavaznak, ezeknek személyazonosságát ellenőrzik.

A szavazatra jelentkezett választó, ha személyazonossága máskülönben megállapítható, nevének, életkorának vagy foglalkozásának hibás vagy hiányos bejegyzése miatt a szavazástól el nem üthető.

A szavazás nyilvánosan élőszóval történik.

A választóknak a választásnál semminemű fegyver, vagy bottal megjelenni nem szabad.

Egyúttal figyelmeztetnek az összes választók, hogy a szavazás menetének egyszerűsítése érdekében a szavazásnál leendő használat végett szavazati igazolványok szolgáltatnak ki, mely szavazati igazolványok szabályszerűleg kikézbessített fognak, azon szavazati igazolványok pedig, melyek kikézbessítése akadályokba ütköznek, az illető választók által a városi kiadói hivatalban a választás napján is, illetőleg a választási eljárás befejeztéig átvehetők.

A kik, midőn felhivatnak: szavazni elmulasztanak, vagy azon városrész és felsőmuzslyai telepítvényes község leszavazása után, amelyhez tartoznak, vagy pedig legutoljára fognak szavazásra bocsátatni.

A szavazati igazolványok a szavazásnál előmutatandók.

Kelt Nagybecskerek rend. tan. város központi választmányának 1906. évi április hó 18-án tartott üléséből.

Dr. Perisics Zoltán,

polgármester,
mint a központi választmány elnöke.

Mattanovich György,

városi I-ső jegyző,
mint a központi választmány jegyzője.

(443-501)

WEINBERGER K.

czipő-áruhaza Nagybecskerek. Hunyady-utca 23.

Elsőrendű cipők úgy készen, mint mérték szerint.

Legfőképp **budapesti és saját** készítmény mérsékelt árak mellett.

Különlegességek divatos gyermek, ugyszintén szürke és pezsgőszínű vászon női cipőkben. ==

Amerikai cipők egyedüli raktára. **Saját javító műhely.**




FENDLER JÓZSEF
= fűszer- és csemege kereskedése =
Nagybecskerek,
= (Pénzügyi palota) =

A n. é. közönség szives figyelmébe ajánlom ujonnan berendezett és dusan felszerelt rakatáromat mindennemű **fűszer- és csemege** kereskedésbe vágó árukkal.

KÁVÉ,	TEA,
RIZS,	RUM,
CSOKOLÁDÉ,	COGNAC,
KAKAO,	LIKÓR,

PEZSGŐ.

Homoki és hegyi asztali és dessert **BOROK.**

Különleges **csemegek, sajtok és konzervhalak** állandóan raktáron.

Plymouth tenyésztőjások beszerzése.

Angliából és Németországból importált Plymouth tenyésztőanyag után származó ==

költőtojások kaphatók tucatonként

3 korona 60 fillérért

FRITZ JOZSEF tenyésztőnél Eszéken,
(a Plymouthi tenyésztők szövetségének tagja),
vagy annak megbizottjánál:
Baaden J. L.-nél Nagybecskereken.

Sürgőnycim: **Walser Csángó-utca Budapest.**
Telefon: Budapest 95-50.

WALSER FERENC

tűzoltási szerek és szivattyúk gyára,
harang- és fémöntőde

Budapest, VI., Csángó-utca 6 B
a régi vaci vám közelében.

Gyártmányok:

Tűztecskendők, fémszerelvények és tömlők.
Tűzoltósági személyszállító- és szer-kocsik.
Vizhordó kocsik, tömlőmotolák és létrák.
Tűzoltósági egyéni szerelvények.
Szivattyúk
különféle szerkezettel mindennemű célra.
Vízvezetési szerelvények és csövek.
Házi, ipari- és gazdasági vízvezetékek.
Szivattyutelepek és gyárak tűzbiztonsági berendezése.
Ásványvíz emelő- és töltő-készületek.
Közegészségügyi szerek. Köztisztasági eszközök.
Harangok és harangállványok.
Fémöntvények különféle ötvözetben.

Vízvezetékek és szivattyutelepek tervezése. — Szakbeli mérnöki munkálatok.

414-32

2990. tkvi szám. 1906. 440-1.1

Árverési hirdetmény és árverési feltételek.

A nagybecskereki kir. törvényszék, mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy Milutin Dávid kistoráki lakos végrehajthatónak Milutin Juon kistoráki lakos végrehajtást szenvedő elleni 370 korona tőkekövetelés és jár. iránti ügyében, továbbá csatlakozott végrehajthatóknak tekintendő u. m. Kuhu és Gold cég javára 27 korona és jár., Damjan Axentie javára 60 kor. és jár., 60 korona, 68 korona és jár., Janku Vikentie kistoráki lakos javára 100 kor. és jár. kielégítése végett az árverést elrendelte.

Ennek folytán a nagybecskereki kir. törvényszék területén levő, Kistorák községi 283. sz. tkvben A. I. I. sorsz. alatt foglalt (475-476/a.) hrsz. 188. ö. i. sz. haz és 533¹/₃ négyszögöl területű beltelek 885 korona kikiáltási árban 1906. évi május hó 7-ik (hetedik) napjának d. e. 10 órájkor Kistorák községében nyilvános árverésen a következő feltételek alatt fog eladás alá kerülni:

1. Ha a megállapított kikiáltási áron felül ígéretet senki sem tenne, az árverésre kitűzött birtok szükség esetén a kikiáltási áron alul is el lesz adandó.

2. Árverezni kívánók tartoznak az ingatlan kikiáltási árának 10%-át, vagyis 88 kor. 50 fillért készpénzben vagy az 1881. évi november hó 1-én 3333. sz. a. kelt m. kir. igazságügyminiszteri rendelet 8. §-ában jelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, vagy az 1881. évi LX. t. c. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál történt előleges elhelyezéséről kiállított elismervényt átszolgáltatni.

Nagybecskereken, a kir. törvényszék mint tkvi hatóságnál, 1906. évi március hó 7. napján.

Rektorisz,
kir. törvényszéki bíró.

1479. számhoz. 1905.

438-3.1

Árlejtési hirdetmény.

Gyála községe a képviselőtestület 26/903. sz. a. hozott és a törvényhatósági bizottság 390/437/904. kgy. számú jóváhagyott határozatával, két ártezi kut furását, egyet a községben, egyet a szentopáli legelőn, elhatározta.

Felhívtnak az e munkát vállalni szándékozók, hogy ajánlati összegüknek megfelelő 10% bánatpénzzel ellátott zárt írásbeli ajánlataikat 1906 május hó 5 ig nyújtsák be, vagy pedig posta útján küldjék el annál is inkább, mert a később beérkezettek figyelembe nem vétetnek.

A munka kivételére vonatkozó árlejtési feltételek és ajánlati minta, vagy a község által, vagy Erdélyi Mihály építész, Szeged, Tisza Lajos-körút 14. sz. a irodájában érdeklődőknek díjmentesen kiadatik, vagy posta útján megküldetnek.

Gyálan, 1906. április hó 15-én.

Gyála község előljárósága:
Magarasevics Pál, Koledin Tósa,
jegyző. bíró.

1059. szám. 1906.

431-3.3

Pályázati hirdetmény.

Elhalálozás folytán megüresedett sárafalvai községi jegyzői állásra pályázatot hirdetek. Felhívom mindazokat, akik ezen állást elnyerni óhajtják, hogy az 1883. évi I. t. c. 6. §-ában, illetve az 1900. évi XX. t. c. 3. §-ában körülírt képességüket és eddigi működésüket igazoló okmányokkal felszerelt kérvényüket folyó évi május hó 4-éig hozzám adják be.

A jegyző javadalmazása:

1. Törzsfizetés 1600 korona, mely összegből a községet 1280 korona készpénz, 12 kor. 12 fillér pótkert haszonértéke terheli. Az 1904. évi XI. t. c. alapján végleges rendezés után 307 kor. 88 fillér készpénz fizeteskiegészítés címén az állampénztárt fogja terhelni.

2. Az adóhivatalhoz és a járás területére való kiszállások fedezésére évi átalány 120 korona.

3. Természetbeni szabad lakás a meglevő mellékhelyiségekkel.

4. A volt házikert kárptóllása címén haszonélvezetre átengedett pótkert.

5. Szabályrendeletileg megállapított magánmunkálatok után szedhető díjak.

Perjámos, 1906. évi április hó 14-én.

Gyertyánffy,
főszolgabíró.

Első nagybecskereki temetkezési vállalat

KEKSZ HENRIK Hunyady-(fő)-utca a nagyfőzsde mellett,
(lakás: Ecskai-ut 23. Telefon 10. sz.)

Elvállal temetkezéseket a következő osztályok szerint:

Disz osztály 800 koronától feljebb megállapodás szerint; **I. oszt.** 560-750 K.-ig; **II. oszt.** 375 korona; **III. oszt.** 220 korona; **IV. oszt.** 130 korona; **V. oszt.** 70 K.

Uj gyászokcsik, koszorúokcsik, öltözékek és dekorációk.

Kiszolgáló és kísérő személyzet (50 személyig a kívánt számban).

Nagy butorraktár.

422-26.2

Nagy butorraktár.

FELTŰNŐ UJDONSÁG.

Delice

Minden hirdetés felesleges, a dohányzó egyszerű veszi és többé mászt nem szíhat.

legjobb valódi francia

SZIVARKAPAPIR ÉS SZIVARKAHÜVELY

(48-104.32)

KINDL F.

törvényszéki legjegyzett jelzálogkölcsön közvetítő intézete és ügynökségi irodája **NAGYBECSKEREKEN**, az elemi iskola épületében, szemben a megyeházával. — Telefonszám 189. —

Közvetít mérsékelt díjazás mellett pontosan és megbízhatóan:

Jelzálogkölcsönöket földbirtokokra és házakra.

Kölcsönöket tisztviselők és hitelképes magánosok részére.

Ingók, termények, áruk, értékpapírok, sorsjegyek és különféle pénznemek beszerzését és eladását.

Ingatlan birtokok, u. m.: földek, házak, ipartelepek, továbbá mindennemű üzletek, szállodák, vendéglők, kávéházak vételét, eladását és bérbeadását.

Lakások, üzlethelyiségek, raktárak és butorozott szobák bérbeadását.

Magamat és vállalatomat mélyen tisztelt megbízóim figyelmébe és pártfogásába ajánlva maradok tisztelettel

(376—52.4)

Kindl F.

Torontálvármegyei közlöny

1796. kbgy. szám 1906.

Hirdetmény.

A nagyméltóságú kereskedelemügyi min. kir. miniszterium 21772/906. II. szám alatt kelt rendeletével a nagybecskereki tiszai ármentesítő társulat céljaira Tor.-Erzsébetlak, Lukácsfalva, Bótos és Szerbelemér községek határában elfoglalandó s összesen 69 hold 935 □-ól földterületekre nézve a kisajátítási eljárást elrendelvé, a tárgyalás folyó évi május hó 16-án d. e. 10 órakor Torontál-Erzsébetlak községben, ugyanazon d. u. 3 órakor Lukácsfalva községben, május hó 17-én d. e. 11 órakor Bótos községben és május hó 18-án d. e. 9 órakor Szerbelemér községben, mindenkor a község-házánál fog megtartatni.

Felhivatnak tehát az érdekelt felek, hogy fenti időre kitűzött tárgyalásokon annál is inkább megjelenjenek, minthogy a bizottság a kisajátítási tervek és összeírások megállapítása felett akkor is érdemileg határoz, ha az érdekelt felek közül senki sem jelenik meg.

A kisajátítási tervrajz és összeírás minden nevezett községet illetően az illető község-házánál 15 napi közzemlére kitűtetett.

Kelt Nagybecskereken, Torontálvármegye közigazgatási bizottságának 1906. évi április 9-én tartott rendes havi üléséből.

Dr. Dellimanics,
főispán.

Két butorozott

szoba

kiadó

Deák Ferenc-utca 7. szám alatt.

(33—x.21)

Tűzifa-, szén-, épület- és műfaraaktár

Kurländer Imre

Telefon 89. **NAGYBECSKEREK.** Telefon 89.

Épület- és műfaraaktár: Aradai-utca.

Tűzifaraaktár:

Korona-utca és Gizellapart (Kurländer-udvar.)

Iroda és lakás:

Korona-u. 11. Telefon 85.

Dusan felszerelt raktár

épületfa, deszka, lécz, oszlopok, műfa kádarak és bogárnok részére.

Elsőrendű tűzifa.

Valódi porosz kőszén

a Wildensteinsegon-Richterhofer bányából.

Elsőrendű gáz-koksz (pirszén).

Mindenféle kovács-szén, kitűnő faszén.

MARHASÓ.

SZŐLLŐKARÓ minden nagyságban.

37—50.32

FIGYELEM!

Megbízható legjobb minőségű
hirneves valódi szépeességű

lenvászon és damasztáru

minden nagyobb üzletben kapható.

A késmárki gyár bejegyzett védjegye.



Késmárki gyártmány csak az

mely ezen védjeggyel van ellátva.

HAZAI IPAR!

RUSZANDA.

426—3.2

„Ruszanda“ restaurációját

(Melence) fürdő

f. évi május hó 14-én a híres Konstantinoviecs Vásza zenekar hangjai mellett megnyitom.

Naponként friss pilseni sör, kitűnő kis-körösi bucca borok, jó konyha, saját cukrászda állanak a n. é. közönség rendelkezésére. Olcsó árakat és szolid kiszolgálást biztosítok.

A fürdő-kabinok a modern követelményeknek teljesen megfelelően átalakítottak.

A fürdőgazgatóság külön izzkamarát rendezett be pokróctakarókkal, külön a hölgyek és külön az urak részére.

Prospekttussal és felvilágosítással szívesen szolgálók. Nagybecskerek, 1906. április hó.

Számos látogatást kér

BOBEK GYÖRGY, fürdőbérlo.

A Grandjean Ferenc-féle

ház

(Temesvári-utca 50. szám)

haláleset folytán azonnal kiadó, illetve eladó.

A ház szolid, ujonnan épült, még 4 évig házadómentes, pompásan parkirozott udvarral és nemes gyümölcskerttel bir, mely egészen a Laudon-utcáig ér.

Bővebb felvilágosítás Grandjean Ferenc özvegyénél kapható.

(441—3.1)

Védjegy: „Horgony“.

A Liniment. Capsici comp., a Horgony-Pain-Expeller

pótlék

egy régióknak bizonyított háziaszer, mely már több mint 35 év óta legjobb fájdalom-csillapító szernek bizonyult. Közvetlenül csúszlós és meghűléskor bedörzsölés-képpen használva.

Figyelmeztetés. Silány hamisítványok miatt bevásárláskor óvatossá legyünk és csak olyan üveget fogadjunk el, a mely a „Horgony“ védjeggyel és a Richter cégjegyzéssel ellátott dobozba van csomagolva. Ár: üvegekben 80 fillér, 1 kor. 40 f. és 2 korona és úgyszólván minden gyógyszerárban kapható. — Főraktár: Török József gyógyszerésznél, Budapesten.

Richter gyógyszerára
az „Arany erosiáubor“, Prágában,
Elisabethstrasse 5 neu.

(21—26.17)

NOVÁK J. C. NAGYBECSKEREK

MOTOROS KERÉKPÁROK ÉS AUTOMOBILOK.

Csakis elsőrangú gyártmányok.

(378—20.7)

== „Waffenrad“, ==
elismert legkitűnőbb
kerékpárok. ==

Alkatrészek és felszerelések
kerékpárok és motoros gépek
számára.

Legjobb kerékpárok.
= Javitó-műhely. =



FOGAK ÉS FOGSOROK

kaucuk és aranyinlemezsel,
= szájpaddás nélküli fogsorok, =
aranykorona és hidmunkák, fer-
dén nőtt fogak szabályozása,
porcellán és mindennemű fog-
tömések a legkételetesebb for-
mában készíttetnek

DR. IVÁNYI MÓR,

tb. megyei főorvos fogműtermében

egy elsőrangú külföldi fogtechnikus közre-
működése mellett.

Rendelés 9-5-ig.

Rendelés 9-5-ig.

271-x.14

Ház-eladás.

A Rákóczy- és Mária Terézia-utca
sarkán levő 2063. számú ház
= azonnal eladó. =

Bővebbet ugyanott
Zieger Paulina.

(436-31)

TÖRÖK A SZERENCSE KOVÁCSA!

Felülmulhatatlan az a szerencse, mely bankházunknak kedvez.
Rövid idő alatt **25 millió** koronánál több
nyereményt fizettünk ki nagyraabesült vevőinknek; ezek között a **két legnagyobb** nyere-
ményt és pedig:

kétszer a nagy jutalmat, a **600.000** koronás főnyereményt,

a legnagyobb **400.000** koronás főnyereményt.

továbbá 5 a 100.000, 3 a 90.000, 2 a 80.000, 3 a 70.000, 3 a 60.000, több
50.000, 40.000, 30.000, 25.000, 20.000, 15.000, és ezeken kívül számtalan
10.000, 5.000, 3.000, 2.000, 1.000, 500 koronás és egyéb nagy nyereményt.

Ennél fogva ajánljuk, hogy a legközelebb kezdődő, a világ legesélydusabb osztálysors-
játékában vegyen részt és rendeljen nálunk egy szerencsesorsjegyet.

A most kezdődő 18-ik új magyar osztálysorsjátékban

125.000 sorsjegyre 62.500 pénznyeremény jut

és összesen **16 millió 457.000 korona** hatalmas összeget sorsolnak ki.

Legnagyobb nyeremény esetleg **1.000.000** korona;

továbbá 1 jutalom 600.000, 1 nyeremény 400.000, 1 a 200.000, 2 a 100.000,
2 a 90.000, 2 a 80.000, 2 a 70.000, 2 a 60.000, 1 a 50.000, 3 a 40.000,
3 a 30.000, 6 a 25.000, 9 a 20.000, 13 a 15.000, 44 a 10.000 korona és még
sok egyéb nyeremény.

Az I. osztályu sorsjegyek tervszerű árai:

1/8 eredeti sorsjegy frt — 75 vagy K. 1.50; 1/4 eredeti sorsjegy frt 1.50 vagy K. 3—

1/2 „ „ „ 3.— „ 6.—; 1/1 „ „ „ 6.— „ 12.—

A sorsjegyeket **utánvétellel** vagy az **összeg előzetes beküldése** ellenében küldjük.
Hivatalos tervezet díjtalanul. Megrendeléseket eredeti sorsjegyekre kérünk azonnal, de legkésőbb

f. évi április hó 29-ig

hozzánk bizalommal beküldeni, miután a szerencseszámok gyorsan elfogynak.

Török A. és Tsa

Sürgöncim: Törökék, Budapest. bankháza, BUDAPEST. Sürgöncim: Törökék, Budapest.

Hazánk legnagyobb osztálysorsjáték-üzlete.

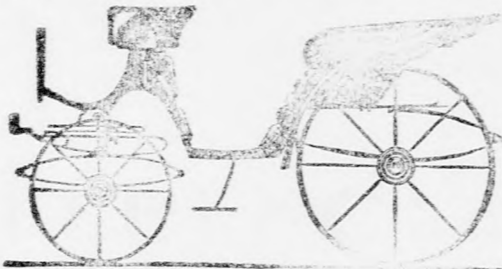
Főáruházi osztálysorsjáték-üzletei: Központ: **Teréz-körút 46/a.**

I. fiók: **Váci körút 4/a.**

(433-82)

II. fiók: **Museum-körút 11/a.**

Mindennemű kocsikat (hintó, homokfutó, halotti s más egye-
bűt) készítek a legújabb mód szerint, valamint javítok olesón
és gyorsan, szint-
ugy jutányosan
cserelekek be ócskát
= ujak fejében. =



E szakmába vágó
kovács, bognár és
nyerges munkát
szintén elvállalok.

Versenyképesség!

Versenyképesség!

AMEND FERENC kocsigyártó

NAGYBECSKEREK, Aradaci-ut, a régi kórházzal szemben

311-526

Figyeljen jól arra, — vannak **ladikák és csomagok** a forga-

lomban, melyek nem valódi „**Franck**”-ot tartalmaznak, hanem
utánzást!

Ha zamatos italt és tápláló kávét kíván, úgy tessék
valódi „**Franck**” kávé-pótlókat kérni, mely azonban —
csak ezen iktatott jeggyel valódi:
és ezen iktatott aláírással:

Franck Henrik Fais
Kassa.

Ásért: elővigyázat a bevásárlásnál!

R. 1898 8 91.

J. W. L. 91.

<p>Ó Jaji</p> <p>Megfúj az az átkosított köhögés!</p>	<p>Köhögés, rekedtség és elnyálkásodás ellen gyors és biztos hatásúak</p> <p>== Egger mellpasztillát, == az étvágyat nem rontják és kífűző izütek.</p> <p>Doboz 1 korona és 2 korona. Próbadohoz 50 fillér.</p> <p>Fő- és szétküldési raktár: „NADOR” gyógyszerár Budapest, VI. ker., Váci-körút 17. szám.</p> <p>Kapható Nagybecskerekben: Daach Ernő, Benkovich Mihály, Jakobi Armin, Kellner József, Vantoch Zsigmond gyógyszerárakban. — Bégaoszt- gyógyón: Szerdahelyi Károly gyógyszerárakban.</p>	<p>Éljen!</p> <p>Egger mellpasztilla csakhamar meggyógyított.</p>
---	--	---

(10-16.16)

A szépség egyik főkeleke a szép arcból.
Minden hölgynek módjában áll ezt megszerezni,
a FÖLDES-féle

Margit-Crème

csodás hatású arckenőcs használata által.
A Margit-Crème egy renkívül finom,
gyorsan felszívódó, kedves illatú vegyszer, mely már
az első kísérlet alatt mintegy behélyezi magát; a
bőrnek rögtön kellemes puha bársonyszerű tapint-
atot ad, 10-20 nap alatt teljesen átalakítja a bőrt,
nyomatlanul eltüntet szepőt, majfolót és minden-
nemű bőrtisztatlanságot.

Élőnyös tulajdonsága ezen krémnek, hogy a bőrt
nem teszi zsíros tapintatúvá, fényessé, mint más
kenőcs, sőt ellenkezőleg annak fényét, mint a puder
elviszi, minifogva nappal is alkalmazható. A bőrt
táplálja, mitől az gyermeked üdéséget, teltséget,
bársonyszerű puhaságot és kellemes tapintatot nyer.
Legényesebb előnye, hogy *iszapot, álmot nem*
tartalmaz és így teljesen ártalmatlan.

Ara egy tégelynek 2 korona, kis tégelynek
1 korona.

Margit-szappan 70 fill, Margit-puder K. 1-20,
Margit-fogpep 1 K., Arviz 1 K.

Készíti: **FÖLDES KELEMEN**

gyógyszerész, ARADON.

6 koronás rendelések bérmentve küldetnek.

Kapható:

Benkovich Mihály, Jakobi Armin, Kellner

József, Décsi Ignác gyógyszerészeknél.

Melkuhn Dezső drogueriájában.

299/B-5.2

Szőlővessző.

A világhírű

„Delaware”

adja a legjobb bort.

Oltsági, permetezal nem kell.

A szőlészet kincse.

A **phyloxera**nak ellentétül

Leírását és árjegyzékét

ingyen küldünk bárkinek.

Szőlőoltványok mér-
sékelt áron kaphatók.

Nagymennyiségű sima és

gyökerez **Delaware**

vessző eladás.

Cim:

Szigyártó és Takács

szőlőtelep tulajdonosok.

Telep: **Alsó-Szeged.**

Központi iroda: **Felső-Szeged Somogy m.**

(7-34.32)